

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1963-1964.

3 MAART 1964.

WETSONTWERP

tot WIJZIGING van de wet van 1 augustus 1899 houdende herziening van de wetgeving en van de reglementen op de politie van het vervoer.

AANVULLEND VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
HET VERKEERSWEZEN. DE POSTERIJEN.
TELEGRAFIE EN TELEFONIE.
UITGEBRACHT DOOR DE HP-HR nR GRYSE.

DAMES EN HEREN,

De Commissie kwam op 3 maart 1964 bijeen om het amendement te onderzoeken dat ingediend werd door de heer Meyers op artikel tijdens de bespreking in openbare zitting.

Ten opzichte van dit amendement bevestigt de Minister van Verkeerswezen zijn vroegere verklaring dat het geenszins in de bedoeling van de Regering ligt, te tornen aan de gemeentelijke autonomie.

De Minister acht het nochtans van belang dat in de betrokken § 5, aan drie hooldhekkommernissen wordt tege-
moet gekomen:

1° sportwedstrijden en sportcompetities mogen in het normaal verkeer geen ontredderting teweegbrengen:

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer De Paepe.

A. - Leden : de heren Allard, Claeys, De Gryse, Delhache, De Paepe, Devos (R.), Janninet, Loos, Mertens, Van Acker (B.), Van Herreweghe, Baccus, Brouhon, Geldof, Gillis, Hicquet, Lacroix, Plovle, Sainte, Van Hoorlick, Van Wincke. - Boey, Van Doorne.

B. - Plaatsvervangers : de heren Bode, Deliaide, Mevr. De Rlemaecker-Legot, de heren Morlau, Robyns, Verroken, Cudell, De Stoeemer, Gesndien, Van, Cleempui, VercButeren. -- Lefebvre R.

Zie r

630 (1962-1963) :

- N° 1 : Wetsontwerp,
- Nrs 2 tot 4 : Amendementen.
- N° 5: Verslag + Errata.
- Nr 6: Amendement.

/}

Chambre des Représentants

SESSION 1963-1964.

3 MARS 1964.

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 1^{er} août 1899 portant révision de la législation et des règlements sur la police du roulage.

RAPPORT COMPLÉMENTAIRE

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES COMMUNICATIONS, DES POSTES.
TELEGRAPHES ET TELEPHONES.
PAR M. DE GRYSE.

MESDAMES. MESSIEURS.

La Commission s'est réunie le 3 mars 1964 pour examiner l'amendement à l'article premier, présenté par M. Meyers au cours de la discussion en séance publique.

Au sujet de cet amendement, le Ministre des Communications confirme sa déclaration antérieure, à savoir qu'il n'entre nullement dans les intentions du Gouvernement de porter atteinte à l'autonomie communale.

Le Ministre attache cependant de l'importance à ce que ce § 5 rencontre trois préoccupations essentielles:

1° les épreuves et compétitions, sportives ne peuvent désorganiser d'aucune manière la circulation normale;

(1) Composition de la Commission :

Président: M. De Paepe.

A. - Membres: MM. Allard, Claeys, De Gryse, Delhache, De Paepe, Devos (R.), Janninet, Loos, Mertens, Van Acker (B.), Van Herreweghe, Baccus, Brouhon, Geldof, Gillis, Hicquet, Lacroix, PIO?ie, Sainte, Van Hoorlick, Van Wincke, Boey, Van Doorne.

B. - Suppléants: MM. Bode, Deliaide, Mm. De Rlemaecker-Legot, MM. Morlau, Robyns, Verroken, Cudell, De Suremer, Grandjean, Van Cleemput, VercButeren. -- Lefebvre R.

Voir:

630 (1962-1963) :

- N° 1: Projet de loi,
- N°s 2 à 4: Amendements.
- N° 5: Rapport + Errata.
- N° 6: Amendement.

2° de nodige maatregelen moeten alleszins getroffen worden om bedoelde wedstrijden en competities te doen verlopen onder alle gewenste voorwaarden van veiligheid zowel voor de deelnemers als voor de toeschouwers en in het algemeen voor derden.

3° die veiligheidsmaatregelen moeten gepaard gaan met het treffen van de nodige schikkingen inzake verzekering tegen mogelijke ongevallen.

Uitgaande van dit driedubbele standpunt stelt de Minister van Verkeerswezen voor, het eerste lid van het amendement van de heer Meyers te behouden, met dien verstande dat het de burgemeesters en niet de colleges van burgemeester en schepenen zijn die toelating kunnen verlenen.

De Minister stelt verder voor het tweede lid van het amendement te schrappen omdat het hier een materie betreft die normaal bij koninklijk besluit moet geregeld worden.

Het derde lid van het amendement wordt ongewijzigd door de Minister aanvaard.

Wat ten slotte het vierde lid betreft verklaart de Minister zich akkoord met de tekst van de heer Meyers op voorwaarde dat de woorden: « De Koning kan de voorwaarden vaststellen ... », vervangen worden door de woorden: « De Koning stelt de voorwaarden vast... » en dat, verder in de tekst, de woorden: « deze voorwaarden kunnen o.m. betrekking hebben ... », vervangen worden door de woorden: « deze voorwaarden hebben onder meer betrekking ... ».

Het aldus gewijzigd amendement waarvan de tekst hierna volgt werd eenparig aangenomen.

De Verslaggever,
A. DE GRUYSE.

De Voorzitter,
P. DE PAEPE.

2° il faut de toute manière que les mesures adéquates soient prises pour permettre le déroulement de ces épreuves et compétitions dans toutes les conditions désirables de sécurité, tant pour les participants que pour les spectateurs, ainsi que pour les tiers en général;

3° les mesures de sécurité doivent s'accompagner des dispositions nécessaires en matière d'assurance contre les accidents éventuels,

Partant de ce triple point de vue, le Ministre des Communications propose de maintenir le premier alinéa de l'amendement de M. Meyers, étant entendu que l'autorisation peut être accordée par le bourgmestre et non par le collège des bourgmestres et échevins.

Le Ministre propose en outre de supprimer le deuxième alinéa de l'amendement parce qu'il s'agit en l'occurrence d'une matière qui doit normalement être réglée par voie d'arrêté royal.

Le Ministre accepte intégralement le troisième alinéa de l'amendement.

En ce qui concerne finalement le quatrième alinéa, le Ministre se déclare d'accord sur le texte de M. Meyers, à la condition que les mots: « Le Roi peut déterminer les conditions ... », soient remplacés par les mots: « Le Roi déterminer les conditions ... », et que, plus loin dans le texte, les mots: « ces conditions peuvent porter notamment ... », soient remplacés par les mots: « ces conditions portent notamment ... ».

L'amendement ainsi modifié, dont le texte est repris ci-après, a été adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,
A. DE GRUYSE.

Le Président,
P. DE PAEPE.

AMENDEMENT
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE ...
OP DE VROEGER
AANGENOMEN TEKST.
(Stuk n° 630/5.)

Eerste artikel,

Paragraaf 5 van dit artikel wordt vervangen door wat volgt:

« § 5. De inrichting van en de deelneming aan sportwedstrijden of sportcompetities, die geheel of ten dele op de openbare weg plaats hebben, zijn verboden, behoudens voorafgaande en schriftelijke toelating van de burgemeesters van de gemeenten op welker grondgebied die competities plaats hebben.

» De toelating zal in voorkomend geval bepalen welke voorzorgen dienen getroffen en welke voorwaarden dienen nageleefd, zowel door de inrichters als door de deelnemers, in het belang van de veiligheid der personen, van het algemeen verkeer en van het normaal verloop van de wedstrijd of van de competitie.

» De Koning stelt de voorwaarden vast waaraan bepaalde wedstrijden en competities alsmede het verlenen van de machtiging onderworpen moeten worden: deze voorwaarden hebben o.m. betrekking op de burgerlijke aansprakelijkheidsverzekering. »

AMENDEMENT
ADOPTÉ PAR LA COMMISSION
AU TEXTE
ADOPTÉ ANTERIEUREMENT.
(Doc. n° 630/5.)

Article premier.

Le § 5 de cet article est remplacé par ce qui suit :

« § 5. L'organisation de et la participation à des épreuves ou compétitions sportives, disputées en totalité ou en partie sur la voie publique, sont interdites, sauf autorisation préalable et écrite des bourgmestres des communes sur le territoire desquelles ces compétitions ont lieu.

» L'autorisation précisera, le cas échéant, les précautions et les conditions à observer, tant par les organisateurs que par les participants, dans l'intérêt de la sécurité des personnes, de la circulation en général ou du déroulement normal de l'épreuve ou de la compétition.

» Le Roi détermine les conditions auxquelles doivent être subordonnées certaines épreuves et compétitions et la délivrance de l'autorisation: ces conditions portent notamment sur l'assurance de la responsabilité civile. »